



欧盟协调玩具安全标准 EN 71-3:2019

EU Toys Harmonised Standard EN 71-3:2019 Implemented

2019年10月16日，欧盟委员会（EC）于官方期刊（OJEU）发布执行决议（EU）2019/1728¹，采纳协调标准 EN 71-3:2019² 并取代 EN 71-3:2013+A3:2018³，即时生效。产品符合 EN 71-3:2019 则可视为符合玩具安全指令 2009/48/EC⁴ 迁移重金属要求。

然而，考虑需预留充足时间供玩具制造商符合 EN 71-3:2019，EN 71-3:2013+A3:2018 推迟到 2020 年 4 月 15 日废除。

The European Commission (EC) published Commission Implementing Decision (EU) 2019/1728¹ in the Official Journal of the European Union (OJEU) on 16 October 2019 about the adoption of harmonised standard EN 71-3:2019² and replaces EN 71-3:2013+A3:2018³ with immediate effect. Compliance with EN 71-3:2019 confers a presumption of conformity to the requirement of migration of certain elements in Toys Safety Directive 2009/48/EC⁴.

However, in order to afford toy manufacturers sufficient time to adapt their products to requirements in EN 71-3:2019, withdrawal of the reference of harmonised standard EN 71-3:2013+A3:2018 would be deferred until 15 April 2020.

EN 71-3:2019 关键变动

KEY CHANGES IN EN 71-3:2019

今年 5 月，我们发布技术通报 (T0519.1) 探讨 EN 71-3:2019 的如下关键技术修订点：

- 改进六价铬 Cr (VI) 及有机锡测试方法；
- 优化测试条件；
- 整合标准内容便于实际操作；
- 根据 2019 年 11 月 18 日生效的指令(EU) 2018/725⁵，降低第三类玩具材料六价铬限值至 0.053mg/kg；
- 扩大管控有机锡类别。

In May 2019, we discussed in our technical newsletter (T0519.1) about the publication and significant technical changes in EN 71-3:2019 such as

- An improved measurement of Chromium (VI) and of organic tin compounds;
- Better control of test condition,
- Restructuring of content to facilitate the practical application;
- Reducing migration Chromium (VI) limit to 0.053 mg/kg for category III toys materials (amended by Commission Directive (EU) 2018/725⁵ and applying from 18 November 2019), and
- Expanding the list of organic tin compounds.

简而言之，EN 71-3:2019 已于欧盟官方期刊发布并取代 EN 71-3:2013+A3:2018，成为玩具安全指令 2009/48/EC⁴ 对应的协调标准。

EN 71-3:2019 is now published in the OJEU and replaced EN 71-3:2013+A3:2018 as one of the harmonised standards for the Toys Safety Directive 2009/48/EC⁴.

参考资料

REFERENCE

1. 欧盟委员会执行决议(EU) 2019/1728
Commission Implementing Decision (EU) 2019/1728:
<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:32019D1728&from=EN>
2. 专家组 CEN/TC 52 玩具安全，EN 71-3:2019
CEN/TC 52 - Safety of toys, EN 71-3:2019:
<https://tinyurl.com/en71-3-CEN-TC-52>
3. 专家组 CEN/TC 52 玩具安全，EN 71-3:2013+A3:2018
CEN/TC 52 - Safety of toys, EN 71-3:2013+A3:2018:
<https://tinyurl.com/toy-cen-en71-3>
4. 玩具安全指令 2009/48/EC
Toy Safety Directive 2009/48/EC:
<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2009:170:0001:0037:en:PDF>
5. 欧盟委员会指令(EU) 2018/725
Commission Directive (EU) 2018/725:
<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX%3A32018L0725>

查询

ENQUIRIES

HONG KONG

Mr. Leo Tong
+852 3192 1278
Leo.Tong@tuv.com

SHENZHEN

Ms. Sally Xie
+86 755 8268 1538
Sally.Xie@tuv.com

SHANGHAI

Ms. Shelly Qi
+86 21 6081 1793
Shelly.Qi@tuv.com